

鼓動

2018

5

vol.26

 越谷商工会議所だより



古民家複合施設 はかり屋

街を元気に！古民家複合施設「はかり屋」

チャレンジ講座プレセミナー、越ヶ谷まちゼミ説明会を開催します

埼玉県行政書士会越谷支部 提供「越谷市と外国人」



越谷特別市民
ガーヤちゃん



KOSHIGAYA IROHA KARUTA

越谷いろはかるた



越谷の歴史や文化財、名所がかるたになっています。
制作：こしがや地域ネットワーク13

久伊豆の気高き杜に下がり藤

敷石が敷きつめられた久伊豆神社の参道がいよいよ社殿に近づくあたり、日光中禅寺湖をかたどったといわれる左側の池のそばに大きな藤棚があります。藤は埼玉県天然記念物ですが、樹齢は200年ぐらい。天保8年(1837)に越ヶ谷町の川鍋国蔵が千葉県流山から樹齢50年ほどの藤を舟で運んで移植したものです。国蔵は棕櫚箒(しゅろほうぎ)を作って売る職人でしたが、寺社の祭礼や縁日には寿司を売る出店を開いていたので「すし大」と呼ばれ、この藤を見ながら「この藤は育ちが早い」などと話していたようです。

例年5月初旬には盛大な藤祭りが行われています。

(文：越谷市郷土研究会)

Contents

表紙題字／鬼頭墨峻

- ③ …… 古民家複合施設 はかり屋
- ④ …… 無料相談／5月・6月の予定一覧
- ⑤ …… お知らせ
- ⑥ …… 労働保険のお知らせ／巡回定期健康診断のご案内
- ⑦ …… 共済のご案内／LOBO 調査
- ⑧ …… 新入会員紹介
- ⑨ …… 北原さん「全国創業スクール選手権」入賞
／一期一会
- ⑩ …… 「越谷市と外国人」
- ⑪ …… パズル・今月のおすすめ映画・編集後記



歴史的建造物にあらたな息吹を。

古民家複合施設 はかり屋

越谷市越ヶ谷本町8-8 (旧日光街道 旧大野邸)
web <http://hakari-ya.jp>

越谷は江戸時代、日光街道の江戸から三番目の宿場町として栄えてきた歴史があります。

越谷商工会議所のある旧日光街道沿いには今でも幾つかの歴史的建造物が現役で活躍しており、江戸時代の面影を残しつつ、越谷の歴史を現代に伝えています。

ただ、時代の流れと共にこの様な歴史的建造物は減少しています。この状況を何とか食い止め一棟でも多くの建物を残していこうと、市民を中心に保存活用の運動が広がってきました。

こういった活動が行政だけでなく、地元民間企業にも響き、2015年に株式会社中央住宅さんによって油長内蔵が移築保存され、その後越谷市に寄贈されました。この保存

をきっかけとして次に同社によって保存再生された建物が、この度グランドオープンした古民家複合施設「はかり屋」です。

約120年の歳月を経て、新しい機能として生まれ変わりました。中にはフレンチレストランをはじめ、固定店舗が5店舗、日替わり店舗が4店舗シェアしながら構えています。

伝統的建造物が保存されただけでなく、静かな商店街に活気を取り戻すきっかけとしても期待されます。

是非この機会に古き良き越谷の歴史を感じられる日光街道沿いの商店街にお出掛けください。

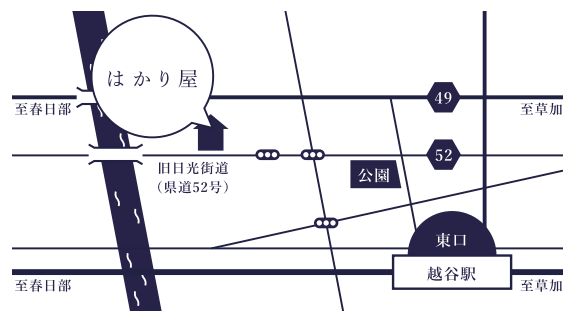
(文：一般社団法人越谷テロワール 代表理事 畔上順平)



モダンでお洒落な店舗に生まれ変わった蔵



見通しが良く憩いのスペースの庭



POP-UP STORE 期間限定で、曜日ごとや週末ごとに様々なイベントやワークショップが開催されます。

Modest フランス料理をベースに、シンプルで美味しい料理と落ち着いた空間、丁寧なサービスを提供します。

癒しの空間 yururi リラクゼーションマッサージとロミロミのお店。日々頑張っているあなたにくつろぎと贅沢なひと時を。

minette 定番のキッシュや季節の素材を使った期間限定のキッシュとフレンチ総菜のお店。

Naya 地域で活躍する様々なモノ・コト・ヒトのハブとなるクリエイティブスペース。

green bucker 皆様に植物による充足した生活をお届けします。

無料相談

埼玉県よろず支援拠点出張相談会 **要予約**

埼玉県内の中小企業・小規模事業者を対象に新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についてアドバイスします。相談については、中小企業支援に特に優れた能力・知見・実績等を有する専門スタッフが対応します。

- 5月の相談会 5月11日(金)、5月18日(金)
- 時間 9:00~12:00、13:00~17:00
※相談時間は1社につき1時間~1時間30分
- 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
- 申込み 公益財団法人 埼玉県産業振興公社
フリーダイヤル:0120-973-248

詳しくは [Q 埼玉県よろず支援拠点相談支援](#)

金融・創業個別相談会 **要予約**

日本政策金融公庫の担当者による個別相談会です。

- 日時 5月10日(木) 10:00~12:00
6月 7日(木) 10:00~12:00
- 会場 越谷商工会議所 2階事務所内相談室
- 申込み 越谷商工会議所 企業支援課

事業承継の相談会

巡回個別相談会 in 越谷 **(先着順) 要予約**

埼玉県事業引継ぎ支援センターは、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する公的な相談窓口です。後継者がいないなど、事業引継ぎについてのご相談がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

- 日時 5月16日(水)・6月20日(水) 10:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
- 申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター
☎048-711-6326

詳しくは [Q 埼玉県事業引継ぎ支援センター](#)

海外展開・貿易相談会 **要予約**

海外進出・展開に関する疑問、取引先発掘、専門家の紹介など、貿易に関する様々なご相談をお受けします。ご相談は、貿易の知識と経験豊富な専門アドバイザーが対応いたします。

- 日時・会場 お問い合わせください
- 申込み 公益財団法人埼玉県産業振興公社
☎048-647-4156

特許・商標相談会 **(先着順) 要予約**

知的財産総合支援センターのアドバイザーが、特許・実用新案・意匠・商標等のご質問やご相談に応じるとともに、特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても個別に説明いたします。

- 日時 6月21日(木) 13:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 申込み 知的財産支援センター埼玉
☎048-621-7050

越谷市産業雇用支援センター二番館 **要予約** コーディネーターによる経営相談のご案内

企業支援の専門家がコーディネーターとして事業者の皆様が抱えている経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項・ビジネスプランの作成などの経営相談に応じます。

- 日時 毎週月・火・水・金曜日
9:00~12:00、13:00~16:00
- 会場 越谷市産業雇用支援センター二番館
(越谷市東越谷1-5-6)
- 申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館
☎048-967-2424 FAX:048-967-2425
E-mail: info@nibankan.jp

詳しくは [Q 越谷市 二番館 相談](#)



5月・6月の予定一覧 ※予定は予告なく変更されることがございます。

5月

- 1日(火) 第6回越ヶ谷宿の甲冑めぐり(~6日(日))
- 9日(水) 正副会頭会議・総務委員会
- 14日(月) 工業部会正副部会長会議・議員会
- 22日(火) 女性会通常総会
- 24日(木) 常議員会

6月

- 1日(金) 正副会頭会議
- 10日(日) 第149回簿記検定試験
- 13日(水) 工業部会・越谷工業経営懇話会共催「親睦会」
- 24日(日) 第213回珠算検定、第123回段位認定試験

第5回 通常議員総会を開催します

- 日時 平成30年6月18日(月)
 - 会場 越谷コミュニティセンター
ポルティコホール
- ※議員の皆様には改めてご案内いたします。

越谷チャレンジ講座 本講座先行プレセミナー

「あったらいいな、やってみたいなを形にするセミナー」開催のお知らせ

越谷商工会議所TMOでは、まちづくりや地域での活動に関心のある方、趣味を仕事にしたい方、創業を目指す方などを対象に「チャレンジ講座」(6月8日から月1回 計5回、要参加費)を開講します。何か活動してみたいけれど漠然としている方も歓迎。この機会に“あなたのチャレンジしたいコト”を本気で考えてみませんか？

講座開講に先立ち、お試しプレセミナーを開催します。お気軽にご参加ください。

●日時 5月25日(金)

①午後1時30分から午後3時30分まで

②午後6時30分から午後8時30分まで

- 内容 講師並びに地域で活躍している方による、まちづくりや地域での活動に関するトーク。
※終了後、45分程度交流会を行います。
- 講師 有限会社エコカレッジ
代表取締役社長 尾野寛明氏(①②とも)
- ゲスト 市内で起業したOBやまちづくりを視点に新店舗をリノベーションした方等のトークセッション
- 会場 越谷産業会館(越谷商工会議所)
- 対象 20人
- 費用 無料(交流会参加費500円)
- 申込み・問合せ 越谷商工会議所 地域振興課(梅沢・澤田)

「越ヶ谷まちゼミ」説明会を開催します

「得する街のゼミナール」通称『まちゼミ』は、商店街のお店のスタッフが講師となってプロならではの専門的な知識と情報や、生活に役立つコツを受講者(=お客様)にお伝えする少人数制のゼミです。地域の方々にお店の存在や特長を知っていただくとともに、お店(=店主)のファン作りを進め、個店と商店街の活性化を図ります。

現在、全国約300箇所以上の地域でまちづくりの事業として実施されており、越谷では「越ヶ谷まちゼミ」を平成26年度から開催しています。

今回は、まちゼミ発祥の地、愛知県岡崎市「岡崎まちゼミの会」代表である松井洋一郎氏を講師に迎え、説明会を開催します。越ヶ谷まちゼミに参加している方、参加を検討している方、興味がある商店街の方の参加をお待ちしています。

- 日程 平成30年6月6日(水)19時30分～21時
- 会場 越谷産業会館(越谷商工会議所)
- 講師 岡崎まちゼミの会 代表 松井 洋一郎氏
- 参加費 無料
- 申込み 越ヶ谷まちゼミ事務局(越谷商工会議所)

商業親睦ゴルフ大会参加者募集

- 日時 6月19日(火)8時45分集合
- 場所 千葉県野田市 紫カントリークラブ
(あやめ西コース)
- 競技方法 18ホールストロークプレイ新ペリア方式
- 募集人員 10組40名(定員になり次第〆切)
- 表彰 個人戦・団体戦(4名のネット計)
優勝、準優勝、3位、各賞多数を予定。
- 参加費 1人 3,000円
プレー代等別途自己負担となります。
(12,500円予定：昼食・1ドリンク代込、キャディ無)

- 参加資格 原則として商工会議所の商業関係会員及び商店会会員とします。
- 申込方法 5月31日(木)迄に参加費を添えて商工会議所窓口にお越しいただくか、商工会議所HPより所定申込書をダウンロードしFAXにてお申込み下さい。
越谷商工会議所HP
<http://www.koshigaya-cci.or.jp/>
- 問合せ 越谷商工会議所 地域振興課(担当：梅沢・松嶋)

いつでも、どこでも、好きなだけ

経営に役立つ無料のWEBセミナー

越谷商工会議所会員限定のサービスです！

下記WEBセミナーホームページから、映像と音声による本格的なセミナーを受講できます。

自己研鑽や社内研修にご活用下さい。忙しくてセミナーや研修会に参加できない方にもお勧めです。

視聴にはIDとパスワードが必要です。4月号の会報に同封しましたチラシをご覧ください。越谷商工会議所 企業支援課までお問合せ下さい。

- WEBセミナーホームページ <http://esod-neo.com/intro/cci/koshigaya.html>



雇用保険手続きの際には必ずマイナンバーの届出をお願いします

厚生労働省より、平成30年5月以降、下記①～⑤の雇用保険手続きの際にマイナンバーの記載がない場合、書類を返戻するとの発表がありました。

- ①雇用保険被保険者資格取得届
- ②雇用保険被保険者資格喪失届
- ③高年齢雇用継続給付支給申請(初回のみ)
- ④育児休業給付支給申請(初回のみ)
- ⑤介護休業給付支給申請

詳細・不明な点は、厚生労働省ホームページ、またはハローワークにお尋ねください。

一人親方労災(建設業)・中小事業主等の特別加入をされている皆様へ

越谷商工会議所で、「一人親方労災(建設業)」・「中小事業主等の特別加入」を委託されている方に“携帯用の加入証明書”(名刺サイズ)の発行ができるようになりました。持ち運びのできる証明書が必要な方はご連絡ください。

● 問合せ 地域振興課 労働保険担当

平成30年度 巡回定期健康診断実施のご案内

申込書は6月号に同封

労働安全衛生法により、事業主は従業員に対して年1回(有害作業従事者は年2回)の医師による健康診断を行うこととなっています。

1. 日程
〈事業所巡回日〉 8月3日(金)、6日(月)、22日(水)、23日(木)、24日(金)、27日(月)
※事業所巡回は5名以上の従業員が受診する場合に実施致します。
〈各地区センター巡回日時〉
9月21日(金) 荻島地区センター 越谷市南荻島190-1 25日(火) 出羽地区センター 越谷市七左町4-248-1
10月1日(月) 桜井地区センター 越谷市下間久里792-1 9日(火) 増林地区センター 越谷市増林3-4-1
各地区センター健診受付時間…午前の部 9:00～11:30 午後の部 13:00～16:00
2. 検査内容
一般定期健康診断 7,300円(税込)
①身長 ②体重 ③腹囲 ④視力 ⑤聴力(オーディオメーターによる) ⑥検尿 ⑦血圧 ⑧胸部X線
⑨医師診察 ⑩心電図検査 【採血検査】⑪貧血(赤血球数・血色素量) ⑫肝機能(GOT、GPT、 γ -GTP)
⑬血中脂質検査(LDLコレステロール、HDLコレステロール、中性脂肪) ⑭血糖検査(HbA1c) ⑮腎機能検査(クレアチニン)
※昨年度までは一般定期健康診断Aと一般定期健康診断Bに分かれていましたが、厚生労働省の通達に基づき、一般定期健康診断Bは廃止となりました。 特殊健康診断・オプション検査の詳細は6月号をご覧ください。
3. 実施機関
ライフサポートクリニック(法人名称:ライフサポートサービス株式会社)
〒332-0002 埼玉県川口市弥平4-6-24 TEL:048-223-2576 FAX:048-223-2637
4. 申込方法
6月号に同封される申込書に必要事項をご記入の上、越谷商工会議所事務局宛にお送りください。
5. 申込締切
7月2日(月)【期限厳守】
6. 問合せ
総務課 定期健康診断担当

訃報

元越谷市商工会会長 大野邦彦氏が
4月17日永眠いたしました。享年93歳。
大野氏は平成3年から15年に亘り
第六代商工会長を務め、
越谷市商工業の発展に寄与されました。
ご冥福をお祈り申し上げます。

越谷産業会館の 貸会議室

Free Wi-Fi

Free Wi-Fiを設置しました!

会議・研修・講習会・各種展示
会などにご利用ください。
利用料金1区分500円より。

● 申込み
総務課 会館管理担当



安心経営 賢い節税 経営者の退職金 小規模企業共済制度 ～退職後のゆとりある生活のために～

個人事業主(共同経営者を含む)や会社等の役員の方が事業をやめたり退職した場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金を積み立てて準備する共済制度です。

ポイント



- 掛金は月1,000円から 掛金月額は、月1,000円～70,000円まで設定できます(500円単位)。
- 高い節税効果! 掛金全額を「小規模企業共済等掛金控除」として所得控除ができます。
- 満期・満額はあります。共済金は主に退職・廃業時に請求できます。
- 共済金の受取は、一括では「退職所得扱い」、分割では「公的年金等の雑所得扱い」となります。

安心経営 賢い節税 「もしも」の時の資金調達 経営セーフティ共済(中小企業倒産防止共済制度)

取引先の突然の倒産が原因で経営悪化の危機に直面したときに貸付けを受けられる共済制度です。

ポイント



- 掛金は月5,000円から 掛金月額は5,000円～200,000円まで設定できます(1,000円単位)。
- 高い節税効果! 掛金は税法上、損金(法人)または必要経費(個人事業)に算入できます。
- 最高8,000万円まで借入可能 共済金貸付額の上限額は「回収困難となった売掛金債権等の額」と「掛金総額の10倍に相当する額(最高8,000万円)」のいずれか少ない額です。
- 借入は無担保・無保証!
- 解約手当金を受け取れます! 自己都合の解約でも掛金を12ヵ月以上納めていれば掛金総額の8割以上、40ヵ月以上納めていれば掛金全額が戻ります。

- 問合せ 越谷商工会議所 企業支援課
又は、独立行政法人中小企業基盤整備機構 (<http://www.smrj.go.jp/kyosai/>)
共済相談室・コールセンター TEL:050-5541-7171

LOBO調査 (商工会議所早期景気観測) 3月度調査報告

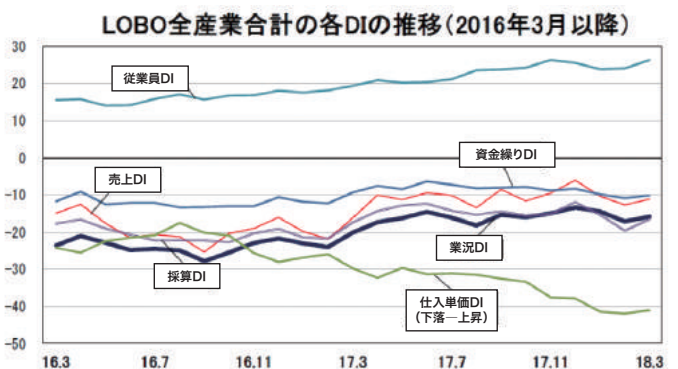
3月の全産業合計の業況DIは、▲15.8と、前月から+1.3ポイント改善しました。電子部品や産業用機械、自動車関連の生産が全体を牽引したほか、インバウンドを含む観光需要や都市部を中心とした再開発、設備投資が引き続き堅調に推移しました。

他方、深刻な人手不足や原材料費・燃料費の上昇、食料品・日用品に対する消費者の低価格志向を指摘する声は依然として多く聞かれます。中小企業の景況感は、総じて緩やかな回復基調が続いているものの、その動きは力強さを欠いている状況です。

先行きについては、先行き見通しDIが▲14.0(今月比+1.8ポイント)と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばいです。個人消費の持ち直しやインバウンドを含めた観光需要拡大、生産や設備投資の堅調な推移への期待感がうかがえます。

他方、人手不足の影響拡大や、原材料費・燃料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁の遅れ、米国による追加関税措置の影

響など世界経済・貿易に対する先行き不透明感を懸念する声も多く、中小企業の業況感はほぼ横ばいで推移する見通しです。



- ※DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)
- ※業況 採算: (好転) - (悪化)
- ※売上: (増加) - (減少)



平成29年度3月にご加入いただいた48社の皆様です。(順不同・敬称略) ※3月末会員数 5,284事業所

事業所名	代表者氏名	住所	業種
かいづか商会	貝塚美千代	伊原	印刷用インク小売
(株)Lives	染谷尚康	千間台東	外構工事
越谷どうぶつ病院	岩岡 渉	越ヶ谷本町	動物病院
天の太助(有限会社ベストコーポレーション)	橋爪 貴聴	谷中町	牛タン居酒屋
JJ工房	小俣 藤郎	平方	時計(置、掛時計)の企画、試作・オルゴールの少量生産
医療法人社団 石川医院	石川 茂正	越ヶ谷	診療所
糸川歯科医院	糸川 拓夫	越ヶ谷	歯科医院
横内	横内 稚美	蒲生東町	インターネット広告サイト企画、web制作
トシ電設	石田 三徳	東越谷	設備
@Home Dining salve	田中 聡	千間台西	飲食店
マルダイ塗装	杉本 大輔	大間野町	塗装業
村田興業	村田 操	平方南町	運送業
丸木商事	篠木 雄治	南町	運送業
田村	田村 悠	神明町	塗装業
Body Make Kick	外 智博	吉川市高久	スポーツトレーナー
土屋工房	土屋 米男	大房	貴金属加工
(株)ニュートラストワン	村上 享	東京都足立区島根	保険代理店
(株)K・Y・M	荻島 千恵	吉川市美南	陸運業
(株)パパネッツ	伊藤 裕昭	越ヶ谷	管理会社サポート・インテリアータルサポート
英心興業	板谷 英信	千間台西	鉄筋工事業
フィオナグランデ(株)	成田 大介	相模町	屋内外広告物の企画、制作、販売、施工
小倉	小倉 博	瓦曽根	建設業
(有)はたや商事	野口 佳司	越ヶ谷	不動産仲介業
洋菓子処 伸	波多野伸太郎	越ヶ谷	洋菓子製造販売
ピア トレイル	土生 能広	南越谷	飲食業
(株)n. c. s	能勢 義広	神明町	カークリーニング
伊藤設備	伊藤 隆史	弥栄町	水道業
あんず屋	松永 則昭	千間台西	飲食業
(株)健農社	大滝 薫	蒲生西町	医薬品卸売
居酒屋ダイニング HARU	平山 治子	蒲生茜町	居酒屋
ヘアサロン Hive	宮内 智広	弥生町	理容業
リハてらす越谷	田中 秀治	花田	介護サービス業
一般社団法人 さいたま修養会	科野 玄平	袋山	障害者福祉サービス
(有)丸誠	斉藤 誠治	南越谷	不動産管理
シューズ 山口	山口 三男	七左町	婦人靴下請
(株)実践クオリティシステムズ	左近 仁	大成町	中小企業診断士更新研修、経営コンサルティング
(株)関根設備	関根 浩光	砂原	給排水設備工事
横山興業(株)	横山 浩二	弥十郎	解体工事業
(株)毘沙門興業	齊藤 光隆	下間久里	解体工事業
(株)T-craft	高橋 啓	砂原	電気工事・内装工事業
(株)彩生	吉留 統幸	赤山町	中古自動車販売
(有)コーディアル	黒田 佳功	平方	自動車修理
(株)アルテメットサポート カーパーク越谷SS	池田 浩之	東大沢	自動車整備
手塚運輸(株) 越谷事業所オートワークス	手塚 嘉明	七左町	自動車整備
エム・シー・オイル(株) イオンレイクタウン営業所	大森 理	レイクタウン	自動車整備
神根自動車販売(株)	佐久間 勝	新川町	自動車整備
ジープ越谷	加藤 浩司	大泊	自動車整備
南海部品 越谷店	中嶋 英雄	谷中町	自動車整備

お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。



住まいのこと
ならなんでも
おまかせ
下さい!

越谷で36年。お客様のための“自社施工”

～職人の集まりだから、中間マージンなしでご提供～

家の事なら小さな事でもお電話下さい

屋根・外壁塗装

80㎡ : 470,000円→**348,000円**
 100㎡ : 598,000円→**440,000円**
 120㎡ : 700,000円→**480,000円**

日本ペイント・シリコン

- 新塗料ラジカル制御型
ハイブリッド塗料(耐用年数 13~15年)
- 屋根パーフェクトトップ
強靭な塗膜(耐用年数 13~15年)
- 10~12年保証
- 足場・高圧洗浄・養生、(3回塗り)

地域密着
総合
リフォーム

職人会

☎048-979-8055





大袋駅 西口 スーパー タジマ
山形整形外科
東京東 信用金庫

職人会
越谷市袋山 1361-2

職人会 越谷 検索

1月号ご紹介のAtelier&Lab. MEYLINK 代表 北原めぐみさん 「第4回全国創業スクール選手権」で入賞

「全国創業スクール選手権」(主催 経済産業省中小企業庁)は、全国の認定創業スクール及び連携コンテスト(特定の要件を満たしたビジネスプランコンテストなど)からビジネスプランを集め、表彰を行うことで、全国的な創業マインド・気運の醸成を図る事業です。

2月23日(金)に開催された「第4回全国創業スクール選手権」では全国157件の選りすぐりのビジネスプランから、一次審査(書類審査)・二次審査(面接審査)を勝ち抜いたファイナリスト10名によるプレゼンテーションが行われました。

ファイナリストの一人、北原さんは「車椅子の高齢者や障がい者の『笑顔をつくる』グッズの製作、販売」をテーマに発表し、入賞しました。

北原さんは、車椅子を使用する高齢者や障がい者の方々がおしゃれを楽しむブランド「TENT-LINE」を立ち上げ、ファッション性の高い撥水エプロンや車いす用のレインコート等のウェアや軽量バッグなどの雑貨を提供しています。

Atelier&Lab. MEYLINK のホームページはこちら : www.tent-line.jp



左が北原さん、右が二番館で支援している伊藤コーディネーター



ファッション性の高い撥水ドレスエプロン



平成30年度が始まり早1カ月が経ちました。新年度の始まりは事業計画の策定を行う良い機会です。今まで経営計画を作成したことがない事業者の方も是非、計画経営の実現に向けて積極的にチャレンジしてみたいでしょうか。

ここでひとつ、昨年会員事業者から受けた相談についてご紹介いたします。

当事業者は化粧品原料の開発、オリジナル製品の製造・販売を行っています。現状の課題は、主要顧客の売上シェアが全体の9割程を占めている状況であり、かつ近年販売実績が伸び悩んできているので、新たな顧客獲得に向けた販路開拓を行いたいとの事でした。そこで、新たな顧客ターゲット向けの新原料の開発と新ブランド

製品の開発により商品ラインナップの再構築を図るため、3年間の事業計画の作成に取り組みました。その結果、新たな販路開拓の取り組みに対する補助金「小規模事業者持続化補助金」の採択を受けることができました。

事業計画の作成は自社の強みや弱点、外部環境の変化等について再確認することが出来、現状の課題と将来目指すべき方向性について考える良い機会となります。

「小規模事業者持続化補助金」は申請受付中です。事業計画の作成にチャレンジしてみようと思っている事業者の方はお気軽に商工会議所までご相談ください。

地域振興課 経営指導員 松嶋 貴大



IT導入補助金の問い合わせは地元の当社まで

IT導入補助金は、生産性向上に役立つITツールの導入に係る費用の**1 / 2**を補助する制度です。

地元のIT導入支援事業者の当社が、皆様のIT補助金取得に向けて、丁寧にご支援いたします。

株式会社アクセプト

www.acceptcorp.co.jp

越谷市赤山町3-163-25

E-mail:info@acceptcorp.co.jp TEL:048-960-3801

越谷市と外国人



越谷市には多くの外国人の方が暮らしており、その数は6055人(平成30年3月1日現在、越谷市外国籍市民数より)です。じつに市民の56人に一人が外国人となるわけですが、今後ますます増えることが予想されます。

現在、市内の教育機関や企業などでは多くの外国人が活動されていますが、外国人が日本に滞在するには、活動内容にあった査証(在留資格)を持っていることが必要です。

例えば、留学生が卒業後、「このまま日本で就職したい」、「日本で起業して会社経営をしたい」などの場合、留学の在留資格では働くことができないので、就労系の在留資格へ変更する必要があります(※留学生がアルバイトをする場合は、資格外活動許可があれば1週28時間まで可)。

就労系の在留資格といっても種類がいくつもあり、専門職、あるいは理系なのか文系なのかなど、就職先の業務内容と一致したものでなくてはなりません。

しかし、直近の入管法改正で理系・文系の在留資格が一本化され、「技術・人文知識・国際業務」の在留資格となり、以前よりは柔軟に運用され企業のニーズに対応できるようになっています。特に新設された高度専門職には優遇措置があり、5年間の在留期間付与、親や家事使用人の帯同、永住許可申請の際の条件緩和など、高度人材外国人を積極的に受け入れようという我が国の計画です。

【以下、就労系在留資格の種類】

*高度専門職、*経営・管理、*法律会計業務、*医療、*研究、*教育、*技術・人文知識・国際業務、*企業内転勤、*興行、*技能、*技能実習、*介護(平成29年創設)

これらの資格の在留期間は3月から最長で5年間です。期限前に在留資格の更新手続きが必要になります(高

度専門職は別途)。

他にも就労制限のない在留資格として身分系の在留資格があります。身分系の在留資格を持っている外国人はその資格を失わない限り、どのような仕事にでもつくことができます。(※更新あり)主なものは「永住者」「定住者」「日本人の配偶者等」などです。

その他、外国人を日本へ呼びたい、永住者に変更したい、国際結婚など、外国人が日本で居住するためには目的にあった手続きが必要です。

さて、次に不法就労についてです。不法就労とは、①不正に入国したり在留期間を超えて不法に残留したりするなどして在留資格をもたない外国人が行う就労と、②在留資格をもっていても許可をうけずにその在留資格で認められた活動の範囲を超えておこなう就労のことをいいます。不法就労となると本人はもちろん、雇用した事業主も罰せられることがあります。事業主側は、不法就労であることを知らずに雇用した場合を除き(不法就労であることを認識していなくても、その可能性があったにもかかわらず、確認をしないであえて雇用した場合などは処罰される可能性があります)、不法就労助長罪(入管法73条の2)により、3年以下の懲役または300万円以下の罰金に処せられます。

我が国では外国人材を多く受け入れる体制を整備するとともに、偽装滞在者対策も強化しています。外国人を雇用する場合には、旅券(パスポート)、在留カードなどで、在留資格、在留期間を確認することが必要です。分からない場合は入国管理局などへ確認しましょう。

埼玉県行政書士会越谷支部 田中 由佳

行政書士会主催による無料相談会 越谷市中央市民会館4階で毎月開催

埼玉県行政書士会越谷支部では、行政書士に気軽に相談できる様、毎月第1金曜日(1月および金曜日が休日の場合は第2金曜日)に、越谷市中央市民会館4階にて無料相談会を行っております。経験豊富な支部会員がお話をお伺いいたします。

お気軽に相談会へお越しください。

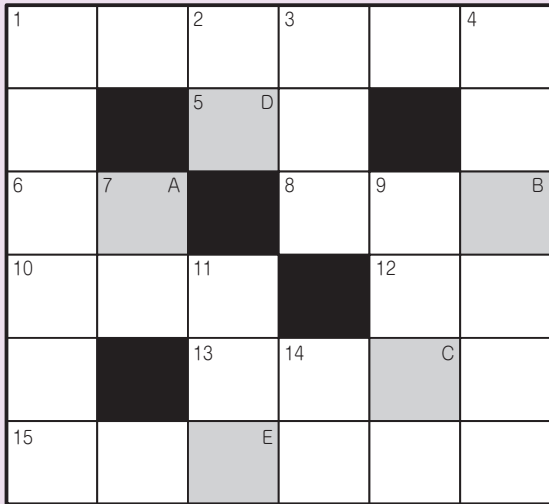
お問い合わせ先:越谷市くらし安心課市民生活係 048-963-9156



越谷市中央市民会館
越谷市越ヶ谷 4-1-1
4階第2相談室

受付時間:
10時~15時
(12時~13時を除く)

クロスワードパズル



A	B	C	D	E
---	---	---	---	---

ヨコのヒント

- 1 太陽のポカポカ陽気に当たって暖かい
- 5 絵画はこれに入れて飾る
- 6 「さるかに合戦」では重量級の心強い味方
- 8 飲食店が開店前に食材を準備
- 10 生命線や運命線などで占う
- 12 ○○して得取れ
- 13 こなした仕事の量に応じた賃金「○○○○給」
- 15 読み・画数・部首などで字を調べる本

タテのヒント

- 1 温度が0℃以下のこと
- 2 樽（たる）にはめてあるリング
- 3 ノーベル平和賞を受賞したキング氏の肩書き
- 4 その地域に住む人々が集会などを行う施設
- 7 スポンの〇〇を上げて足の長さに合わせて
- 9 ママやパパが奮闘
- 11 プレスレットを日本語にすると?
- 14 桃太郎のお供の鳥

正解者の中から抽選で5名様に

「イオンシネマ鑑賞券」をプレゼント!

応募方法

①クイズの答え ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢 ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望をハガキにご記入ください。

締切

平成30年5月25日(当日消印有効)

宛先

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷商工会議所
「越谷商工会議所だより」係

◎ 4月号のクロスワードパズルの答えは「カスミガウラ」でした。

※当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。

答えは6月号をご覧ください。

今月のおすすめ映画

イオンシネマ越谷レイクタウン お問い合わせ TEL.048-990-3661
JR武蔵野線「越谷レイクタウン」駅下車 イオンレイクタウンkaze3階

イオンシネマ 検索

5/18(金)
公開

蚤とり侍



生真面目なエリート侍の小林寛之進(阿部寛)は、藩主主催の和歌の会での失言により突然左遷されてしまう。左遷先は貧乏長屋でお客様の猫の蚤を取るサービス業。しかし、その実態は床で女性に愛をお届けする裏稼業だった!?

出演:阿部寛 寺島しのぶ 豊川悦司

© 2018「のみとり侍」製作委員会

5/25(金)
公開

恋は雨上がりのように



ケガで陸上の夢を絶たれた高校生の橘あきら(小松菜奈)。偶然入ったファミレスで放心しているところに、優しく声をかけてくれたのは店長の近藤正己(大泉洋)だった。それをきっかけにあきらは、ファミレスでのバイトを始める。バツイチ子持ちでずっと年上の近藤に密かな恋心を抱いて……。

© 映画「恋は雨上がりのように」製作委員会 © 2014 月川しほ / 小学館

編集後記

毎月「越谷いろはかるた」を執筆してくださる越谷郷土研究会の宮川さんは、普段何気なく見ている越谷の地について興味深い歴史を教えてくださいました。

越谷市伝統的手工芸品の一つ、達磨は、木型に和紙を貼り重ねて作られていました。その和紙に、古文書が使われていることがあるそうです。きっと、達磨を作っているときは書き損じや古紙だったのでしょ。ひよっとすると身近なところに、誰もが感心するようなとんでもない遺産があるかもしれませんね。

we support your business オフィスの快適をサポートします

株式会社 **トーエイ**

URL <http://www.toeig.co.jp/>

0120-818-201

本社 千葉県松戸市大金平5丁目412番地1

トーエイひかり
With NTT東日本

トーエイ
ギガWi-Fi
With NTT東日本

トーエイでんき
Powered by
JXTGエネルギー

2017年6月提供開始!
トーエイスマホ

越谷市内で会社を経営されている皆様へ

MK コンサルティング主催

オーナー社長のための 事業承継・相続対策セミナー

経営者様
後継者様
必見!!

儲かっている会社ほど危ない! 社長を守る承継のポイント

日時

5/18 金

午前の部 10:00~12:00

午後の部 14:30~16:30

※午前の部と午後の部は、同一の内容のセミナーとなります。いずれかの時間帯をお選びください。

締切り

2018年
5月16日(水)

会場 越谷産業会館 第1会議室

会費 **無料** (資料付き)

主催 エムケイ・コンサルティング株式会社 越谷支店 定員 各部 **20名**
埼玉県越谷市中町6-6-201A TEL.048-962-2734

このセミナーで事業承継でのお悩み解決のヒントが見つかります!

●●●事業承継を先送りしてしまう背景●●●

①日々の経営で
精一杯



②何から始めれば
よいか
わからない



③誰に相談すれば
よいか
わからない



事業承継には5年から10年もかかる

会社としてこれからも存続できるにも関わらず、事業承継の進め方、実情に対する認識が不足しており、事業承継への着手を先送りしたために後継者を確保できなかったというケースもあります。後継者の育成期間を含めれば、事業承継には5年~10年を要するものと考えられます。

セミナーカリキュラム

- 1.オーナー社長が押さえておくべき事業承継・相続対策のポイント
- 2.事業を誰に?どのように?承継するか
- 3.事業承継の本質的な問題点とは?
- 4.事業承継・相続対策を最適解決に導く方法

今から事業承継に向けて動きませんか? ぜひ同封のチラシもご覧ください

定期的にセミナーをやっております。事業承継のほか相続対策など
気になることがございましたらいつでもご相談ください。

発行日/平成30年5月1日

編集・発行



越谷商工会議所

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

TEL. 048-966-6111 FAX. 048-965-4445

URL <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail k9664445@koshigaya-cci.or.jp

開所時間 8:30~17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始